DeskCalc Translation Guide (V 1.2 from July, 6th 2008)

1. Download and install the translation toolkit

Translation Kit 1.03
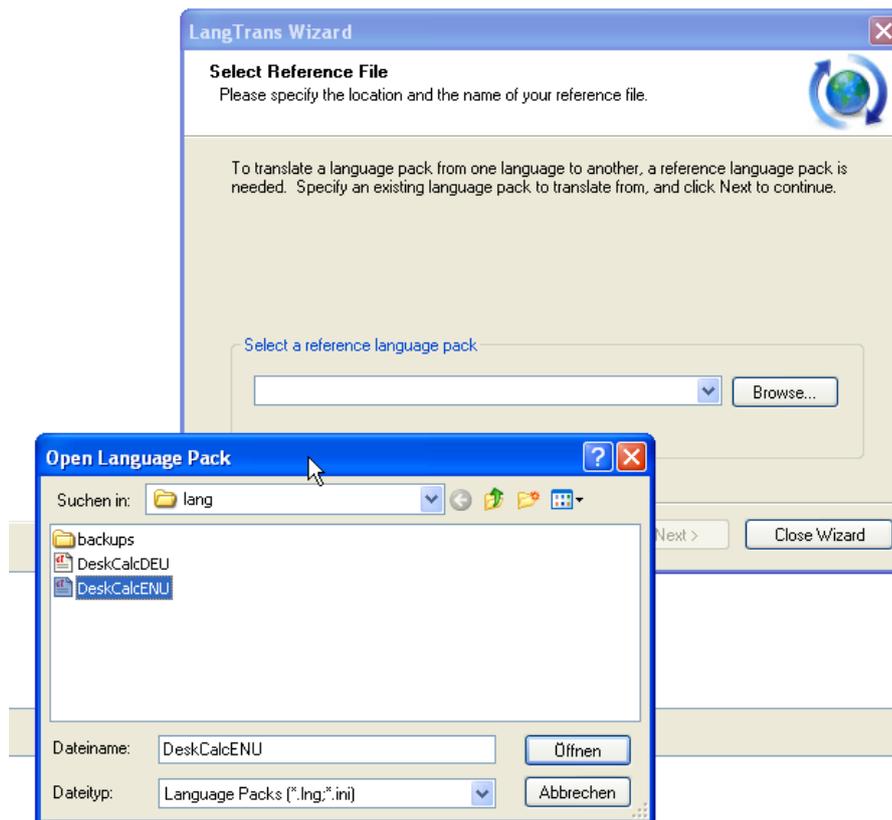http://www.pmasoft.net/download/LTKSetup103.exe

2. Start LangTrans

Select "Begin a new translation" and press next

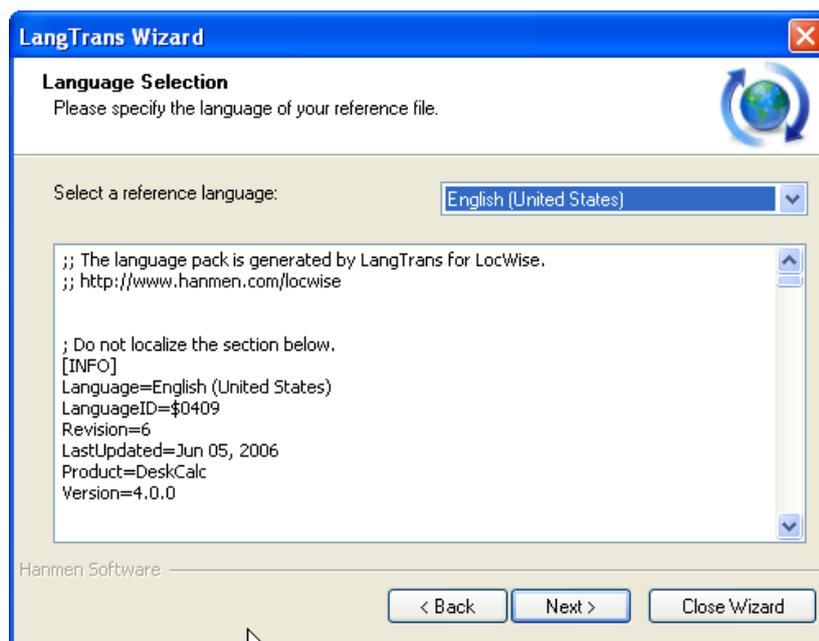## 3. Select the reference language

Browse the installation directory of DeskCalc, usually this is "c:\program files\deskcalc pro" and choose the *lang*-directory. Choose DeskCalcENU (English) as reference file for your translation.
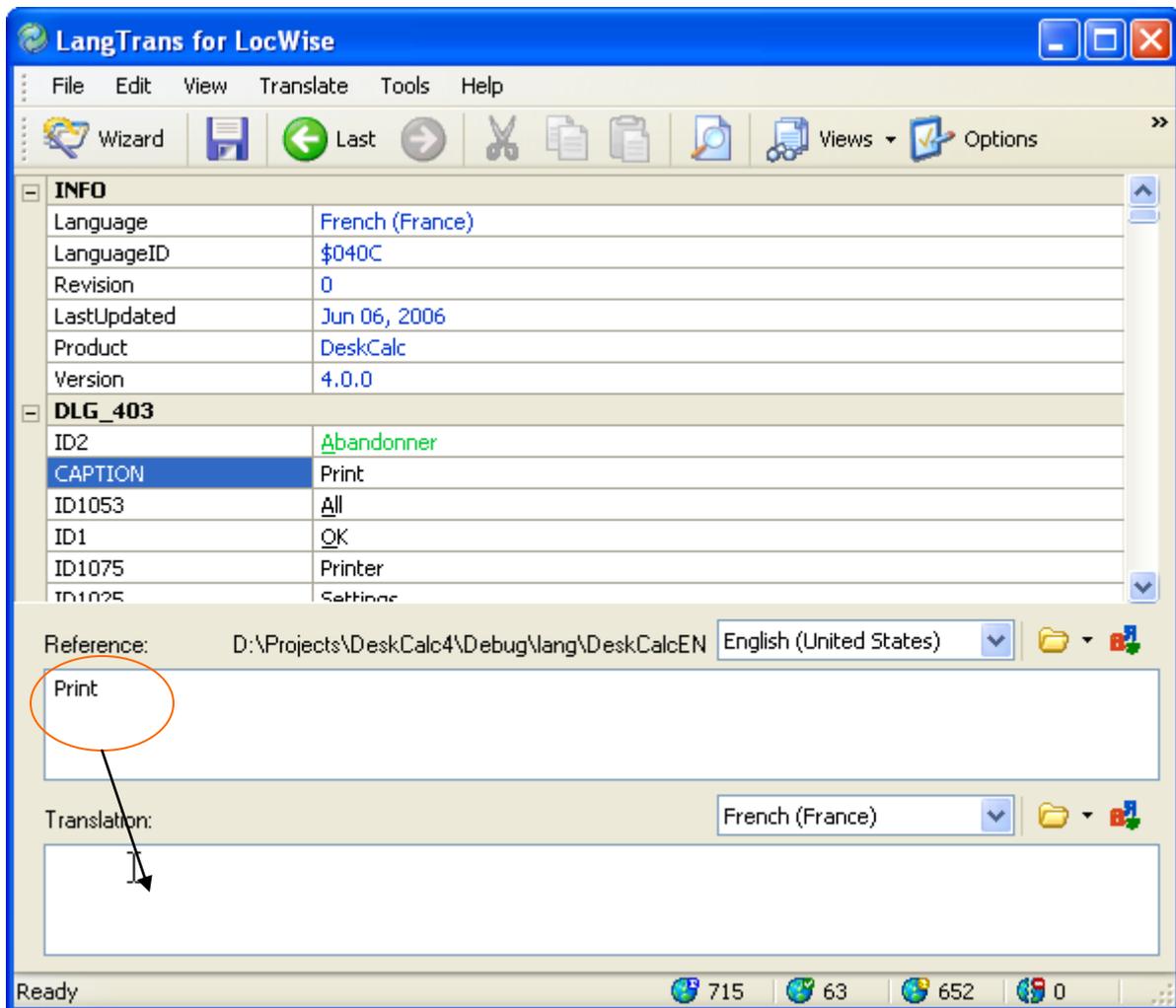Press "Open" followed by 2 times "Next"

4. Select translation directory

Choose the language that you like DeskCalc translate to. And Press "Next"

5. Translation Process

Select line by line and enter the translation in the text field with the label "Translation". Once you've finished all text, save the file and send it by email to prem@deskcalc.com

Test your translation:

Copy the translation file into the lang directory and restart DeskCalc, make sure that the filename has the following style: DeskCalcXXX.lng (choose XXX)

Get your license for free:

Send your translated file to prem@deskcalc.com and receive your license file afterwards.

Some additional information

Dialogs (Windows)

INFO	
Language	English (United States)
LanguageID	$0409
Product	DeskCalc
Version	4.0.0
Revision	1
LastUpdated	May 29, 2006
DLG_403	
CAPTION	Print
ID1053	All
ID1	OK
ID2	Abort
ID1075	Printer
ID1093	Name:
ID1025	Settings

You may recognize dialogs if they are starting with DLG_xxx

Caption   ….   Header text of the dialog

IDxxxx   ….   Texts within a dialog – the translated text should be not longer than the
                                     reference text

General

DLG_403	
CAPTION	Print
ID1053	All
ID1	OK
ID2	Abort
ID1075	Printer
ID1093	Name:
ID1025	Settings
ID1095	Status:
ID1094	Type:
ID1097	Where:
ID1096	Comment:
ID1040	Print to file
ID1130	Number of columns

Reference: D:\Projects\DeskCalc4\Debug\lang\De

A&bbrechen

Translation: D:\Projects\DeskCalc4\Debug\lang\De

&Abort

&   ….   **Marks** a hotkey – place the & at a appropriate place

Stringtable

MENU	
STRINGTABLE	
ID101	Info about DeskCalc
ID274	%1 from %2
ID275	Connected to %1
ID276	Resolving name: %1
ID277	Resolved name to %1
ID278	Connecting to %1
ID279	Redirecting to %1
ID280	Getting file information
ID281	An error occurred parsing the url: %s
ID282	An error occurred while attempting to download the file, Error:%1
ID283	An error occurred connecting to the server, Error:%1
ID284	Failed to receive a valid response from the server
ID285	Failed to receive a valid HTTP response from the server
ID286	Ein Fehler ist während des Downloads aufgetreten, Error:%1

Special signs like % or \n should be remain at the same place within the text.
% is a placeholder
\n is a line feed -> new line